

**LADIJSKI DNEVNIK IN DEKLARACIJA O
IZTOVARJANJU/PRETOVARJANJU UNIJE
(Sredozemsko morje-dnevna ribolovna potovanja)**

SVN000000_____

Uvodna opomba: Ta navodila so namenjena kapitanom plovil, ki morajo po pravilih Evropske gospodarske skupnosti med ribolovnim potovanjem voditi ladijski dnevnik ter predložiti deklaracijo o iztovarjanju/pretovarjanju ob vrnitvi v pristanišče. Navodila so prirejena po Izvedbeni uredbi komisije (EU) 2015/1962 in njenih dopolnitvah ter namenjena kapitanom, ki ribarijo v Sredozemskem morju.

LADIJSKI DNEVNIK

1.1 Splošno pravilo

1.1.1 Plovila, ki morajo voditi ladijski dnevnik¹

Kapitani ribiških plovil Skupnosti, ki so dolga 10 metrov ali več morajo voditi ladijski dnevnik. Kapitani ribiških plovil Skupnosti, ki so krajša od 10 metrov, morajo prav tako voditi ladijski dnevnik.²

1.1.2 Kako izpolniti ladijski dnevnik

Ladijski dnevnik se izpolni za vsako ribolovno potovanje in sicer vsak dan, najkasneje do 24.00 ure in ob prihodu v pristanišče, ne glede na dosežen ulov. Ladijski dnevnik se izpolni tudi ob vsaki inšpekciji na morju. Vpišejo se vsi obvezni podatki.

Nova vrstica v ribolovni dnevnik se vpiše za vsak novi dan na morju ali za ribolov v drugem ribolovnem območju istega dne.

Nov ribolovni dnevnik se vpiše:

- kadar se uporabljajo različna orodja ali mreže
- za vsak ribolov po pretovarjanju ali vmesnem iztovarjanju;
- če je število stolpcev nezadostno;
- ob odhodu iz pristanišča, kadar ni bilo iztovarjanja.

1.1.3 Ribolov v vodah držav nečlanic

Če posamezna država nečlanica nima posebnih zahtev, se uporablja ladijski dnevnik Skupnosti. Če posamezna država nečlanica predpiše drugačen ladijski dnevnik, se uporablja ta namesto ladijskega dnevnika Skupnosti. Če posamezna država nečlanica ne predpiše posebnega ladijskega dnevnika, vendar zahteva podatke, ki se razlikujejo od tistih, ki jih zahteva Skupnost, se vpišejo ti podatki.

1.2 Podatki o plovilu

Na vrhu vsake strani ladijskega dnevnika se vpiše splošne podatke o plovilu oziroma plovilih pod ustreznimi referenčnimi številkami v ladijskem dnevniku:

¹ Uredba Komisije (ES) št. 1962/2015

² Uredba o spremljanju ulova in prodaji ribiških organizmov (Uradni list RS, št. 2/13 in 38/16)

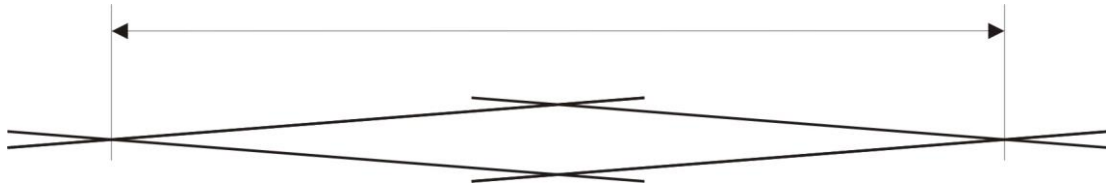
- (3) Ime in naslov – ime in priimek in naslov kapitana;
- (1) Leto – leto pričetka ribolovnega potovanja (npr. 2017);
- (1) Potovanje št. – zaporedna številka ribolovnega potovanja v koledarskem letu;
- (1)(7) Ime plovila - npr. SKAT; če plovilo nima imena se podatka ne vpiše;
- (1)(7) Radijski klicni znak - npr. S50XY; če plovilo nima radijskega klicnega znaka se podatka ne vpiše;
- (2)(7) Zunanja identifikacija - registrska številka plovila (npr. 200-IZ);
- (1)(7) Številka(CFR) (npr. SVN000000720);
- (7) Številka IMO - Pustimo prazno, ker uporabljamo številko CFR
- (4) Odhod - dan, mesec, čas in pristanišče odhoda;
- (5,6,7) Prihod - dan, mesec, čas in pristanišče prihoda;
- (5,6,7) Iztovarjanje - dan, mesec, čas in pristanišče prihoda in iztovarjanja; *točko 6. izpolnimo samo v primeru, da se proces iztovarjanja razlikuje od mesta in časa opisanega pod točko 5.* (od »Prihoda«). Točko 7. levo se izpolni v primeru pretovarjanja in sicer pred začetkom operacije. Datum se zabeleži v obliki DD-MM-LLLL, čas pa v obliki UU:MM v lokalnem času. Zabeleži se tudi zastava, pod katero pluje namembno plovilo, kraj pretovarjanja (pristanišče ali geografski položaj pretovarjanja v kolikor gre za pretovarjanje na morju) in pa tudi ciljno pristanišče in namembna država.
- (7) Dan, mesec, leto čas -Vpiše se dan, mesec, leto, čas pretovarjanja;
- (7) Kraj-Vpiše se kraj pretovarjanja;
- (7) Zastava -Vpiše se zastava ladje pretovarjanja;
- (7) Pristanišče in namembna država -Vpiše se pristanišče in namembna država pretovarjanja.

V primeru ribolova dveh plovil, kapitan drugega plovila prav tako vodi ladijski dnevnik z navedbo ulovljenih količin obdržanih na krovu tako, da ni dvojnega štetja ulova.

1.3 Podatki o izvajanju ribolovnih aktivnosti

Podatke o izvajanju ribolovnih aktivnosti je treba izpolniti pod ustreznimi referenčnimi številkami v ladijskem dnevniku:

- (8) Ribolovno orodje – Navede se vrsta orodja v skladu s kodami Priloge 1;
- (9) Velikost mrežnega očesa – navede se dimenzija očesa v milimetrih (raztegnjeno mrežno oko) na selektivnem delu mreže *v milimetrih* (npr. na vreči vlečne mreže, na srednjem sloju trislojne mreže);



Slika 1 Pravilno merjenje velikosti očesa na mreži - meri se dolžino odprtine med nasprotnima vozloma.

(10) Mere– Navede se mere orodja, kot sta velikost in število, v skladu s specifikacijami iz priloge 1

(10) Število– Število uporabljenih ribolovnih orodij (npr. število nastavljenih mrež);

(12) Število ribolovnih operacij - število uporabe ribolovnega orodja v skladu s specifikacijami v Prilogi 1;

(13) Čas namakanja opreme

- trajanje ribolova je seštevček časa iskanja rib (npr. z uporabo sonarja) in/ali zbiranja rib (npr. s svetenjem) in/ali časa, ko je ribolovno orodje v vodi. V trajanje ribolova se ne šteje čas plovbe do ribolovnega območja, med ribolovnimi območji in vračanja z ribolovnega območja, kakor tudi čas ustavitve, neaktivnosti ali čakanja na popravilo.

(13) Ribolovna globina – zabeleži se povprečna globina v metrih (podatek ni obvezen in se vpiše po želji – polje se lahko pusti prazno);

(14) Statistično območje, območje GFCM - za Slovensko teritorialno morje se uporabi prednatpisnjene kode;

(14) Ribolovno območje v tretji državi/odprto morje – navede se ustrezno ribolovno območje tretjih držav ali vode zunaj suverenosti ali jurisdikcije katere koli države članice, tako da se uporabi naslednje kode: A = odprto morje (mednarodne vode); za države se vpiše tričrkovno kodo (npr. HRV = Hrvaška).

1.4 Ulov in deklaracija o iztovarjanju/pretovarjanju

Podatke o ulovu in iztovarjanju/pretovarjanju je treba izpolniti pod referenčno številko (15, 16, 18) v ladijskem dnevniku in sicer ulov po vrstah, obdržan na krovu, zavržen ali spuščen v morje v kilogramih žive teže.

(15)(16) (18) Vrsta – vpiše se ime in kodo vrste FAO iz Priloge 3 (npr. PIL);

V drugo vrsto stolpca vpišemo:

- V primeru iztovorjenih rib ali organizmov nad minimalno dovoljeno mero pustimo polje prazno;

- Črko P za iztovorjene ribe pod minimalno dovoljeno mero (npr. v primeru obveznega iztovarjanja);

- Črko Z za zavržene ribe;

- Črko V za ribe, morske sesalce, želve ali ptice, žive vrnjene v morje.

Če je skupno število vrstic/stolpcev nezadostno, se uporabi nov ladijski dnevnik!

V tretjo vrstico stolpca vpišemo maso v kilogramih žive teže.

(17) V zadnjo vrstico stolpca pod »predstavitev rib« vpišemo v kakšnem stanju smo ribe iztovorili.

Če predelave ni bilo, se pusti prednatisnjeno obliko CELE za cele ribe. Oznaka morebitne predelave:

BDR za ribe brez drobovja, BDGK za ribe brez drobovja, glave in kože, itd.

1.5 Kako se vpisuje v ladijski dnevnik

Na novo stran se vpiše

– vsak ribolov po pretovarjanju ali iztovarjanju.

DEKLARACIJA O IZTOVARJANJU/PRETOVARJANJU

Splošno pravilo

Po vsakem ribolovnem potovanju pri vstopu v pristanišče kapitani vseh ribiških plovil, ki plovejo pod zastavo ali so registrirana v državi članici, ali njihovi zastopniki predložijo deklaracijo o iztovarjanju organom na kraju iztovarjanja. V primeru pretovarjanja ali iztovarjanja zunaj ozemlja Skupnosti kapitan takoj sporoči državi, pod katere zastavo njegovo plovilo plove oziroma v kateri je registrirano, podatke iz deklaracije o iztovarjanju ali pretovarjanju. V primeru pretovarjanja kapitan ribiškega plovila vpiše količine na deklaracijo o pretovarjanju. Kopija deklaracije o pretovarjanju se izroči kapitanu plovila, na katerega se pretovarja. Original carinskega dokumenta T 2 M, katerega izpolni kapitan ribiškega plovila, se prav tako izroči kapitanu plovila, na katerega se pretovarja.

Na deklaraciji morajo biti navedene dejanske iztovorjene količine ali ocene pretovorjenih količin za vsako vrsto, vendar samo na zadnji uporabljeni strani ladijskega dnevnika.

SPLOŠNE DOLOČBE V ZVEZI Z LADIJSKIM DNEVNIKOM IN DEKLARACIJO O IZTOVARJANJU/PRETOVARJANJU

1.6 Postopek izpolnjevanja

1.6.1. Vpisi v ladijski dnevnik in v deklaraciji o iztovarjanju/pretovarjanju morajo biti čitljivi in neizbrisljivi.

1.6.2. Noben vpis v ladijski dnevnik ali v deklaraciji o iztovarjanju/pretovarjanju ne sme biti brisan ali spremenjen. Če je bila narejena napaka, se nepravilni vpis prečrta s črto in vpiše nov vpis, ki ga parafira kapitan ali njegov zastopnik.

1.6.3. Najmanj ena deklaracija o iztovarjanju mora biti izpolnjena na plovilo. Za vsako pretovarjanje mora biti izpolnjena ena deklaracija o pretovarjanju.

1.6.4. Kapitan podpiše vsako stran ladijskega dnevnika in deklaracijo o pretovarjanju, če je priložena. Deklaracijo o iztovarjanju podpiše kapitan ali njegov zastopnik.

1.7 Postopek oddaje dokumentov

1.7.1. Kadar se iztovarja v pristanišču države članice, pod katere zastavo plovilo plove ali v kateri je registrirano, se izroči ali pošlje oblastem omenjene države članice original(-e) ladijskega dnevnika in deklaracije o iztovarjanju (bel list) v 48 urah po končanem iztovarjanju.

1.7.2. Kadar se iztovarja v državi članici, ki ni ista kakor država članica, pod katere zastavo plovilo plove ali v kateri je registrirano, se prva kopija deklaracije o iztovarjanju izroči ali pošlje oblastem omenjene države v 48 urah po končanem iztovarjanju. Original(-i) ladijskega dnevnika in original deklaracije o iztovarjanju se izroči(jo) ali pošlje(jo) organom držav članic, pod katere zastavo plove plovilo ali v kateri je registrirano, v 48 urah po končanem iztovarjanju.

1.7.3. Kadar se iztovarja v državi nečlanici, se original(-i) ladijskega dnevnika in deklaracije o iztovarjanju pošlje(-jo) organom države članice, pod katere zastavo plovilo plove ali v kateri je registrirano, v 48 urah po končanem iztovarjanju.

1.7.4. Kadar so količine, prejete s pretovarjanjem, iztovorjene v pristanišču Skupnosti, se kopija deklaracije o pretovarjanju, izpolnjena na podlagi odstavka 3, izroči ali pošlje ustreznim organom.

1.7.5. Kadar se pretovarja na plovilo, ki plove pod zastavo države članice ali je registrirano v državi članici, se prva kopija deklaracije o pretovarjanju izroči kapitanu plovila, na katerega se pretovarja. Original se na zahtevo izroči oziroma pošlje organom države članice, pod katere zastavo plovilo plove ali v kateri je registrirano, v 48 urah po končanem iztovarjanju ali ob prihodu v pristanišče.

1.7.6. Kadar se pretovarja s plovila, ki plove pod zastavo države nečlanice, se originalni dokument izroči oziroma pošlje brž ko je mogoče državi članici, pod katere zastavo ribiško plovilo plove ali v kateri je registrirano.

1.7.7. Kadar je nemogoče, da kapitan v predpisanem roku pošlje original(-e) ladijskega dnevnika in deklaracije o iztovarjanju/pretovarjanju organom države članice, pod katere zastavo plovilo plove ali v kateri je registrirano, se zahtevani podatki iz Priloge 1 ali Priloge 3 glede deklaracij o iztovarjanju pošljejo tem organom po radiu ali drugih sredstvih.

1.8 Odgovornosti kapitana glede ladijskega dnevnika, deklaracije o iztovarjanju in deklaracije o pretovarjanju

1.8.1. Kapitan plovila s parafiranjem in podpisom potrjuje, da so količine v ladijskem dnevniku in na deklaraciji o iztovarjanju/pretovarjanju ustrezne.

1.8.2. Kapitan plovila s parafiranjem in podpisom potrjuje, da so nekoličinski vpisi v ladijski dnevnik in na deklaraciji o iztovarjanju/pretovarjanju resnični.

1.8.3. Kopije ladijskega dnevnika je treba hraniti eno leto.

Priloga 1 Ribolovna orodja

Koda	Vrsta orodja	Mere orodja	Število ribolovnih operacij
PS	Zaporne plavarice ("šekaleve")	Dolžina X višina v metrih	Število ribolovov
TBB	Pridnene vlečne mreže z gredjo	Dolžina gredi v metrih X število gredi	Število vlek
OTB	Pridnene vlečne mreže s širilkami (globinske kočice, npr. "tartane", "romanjole", "volantine")	Model vlečne mreže (1) ali dolžina čelne vrvi v metrih (2)	
OTM	Pelagične vlečne mreže s širilkami (lebdeče kočice – "volenate")		
PTM	Pelagične vlečne mreže upravljane z dveh plovil (lebdeče kočice – "volante")		
DRB	Strgače upravljane s plovila (npr. "ramponi")	Širina v metrih X število strgač	
GNS	Stoječe zabodne mreže (Stoječe zabodne mreže za lov gavunov – "gavunare", "agonere", menol – "menolere", "girare", sardel – "sardelare", rombov – "rombere", hrustančnic – "psare", "kanjolere", "kanjare"; "barakude", "prostice")	Skupna dolžina X višina v metrih	Število nastavitvev
GND	Viseče mreže ("melajde")		
GTR	Trislojne mreže (Trislojne mreže za lov listov – "pašarele", cipljev "šerberaji"; "poponice-bombine")		
GN	Zabodne mreže (nedoločene)		
FPO	Vrše	Število vrš nastavljenih v teku dneva	
LHP	Ročne ribiške vrvice in ribiške palice	Skupno število trnkov in ribiških vrvic uporabljenih v teku dneva (3)	
LLS	Stoječi parangali (globinski parangali)	Skupno število trnkov in parangalov nastavljenih v teku dneva (4)	
LLD	Viseči parangali (lebdeči parangali)		
LL	Parangali (nedoločeni)		
MIS	Raznovrstna ribolovna orodja (npr. "volige", nabiranje z rokami ali z uporabo preprostih pripomočkov)		

(1) Tip vlečne mreže, kakor jo je navedel proizvajalec mrež.

(2) Dolžina vrvi na zgornjem delu ustja vlečne mreže, na katero je pritrjen mrežni material zgornjega dela telesa in kril vlečne mreže.

(3) Število trnkov in število ribiških vrvic ločeno s pomišljajem (npr. 6-3).

(4) Število trnkov in število parangalov ločeno s pomišljajem (npr. 500-3).

Priloga 2 Seznam vrst, ki jih vpišejo v ladijski dnevnik plovila, ki ribarijo izključno v Sredozemlju.

tričrkovna koda FAO	Ime	Znanstveno ime
PIL	sardela	<i>Sardina pilchardus</i>
ANE	sardon	<i>Engraulis encrasicolus</i>
HKE	oslič	<i>Merluccius merluccius</i>
MON	morska spaka (rošpo)	<i>Lophius piscatorius</i>
BSS	brancin	<i>Dicentrarchus labrax</i>
HMM	sredozemski šur	<i>Trachurus mediterraneus</i>
HOM	šur	<i>Trachurus trachurus</i>
SBG	orada	<i>Sparus aurata</i>
MUT	bradač (trilja)	<i>Mullus barbatus</i>
MUR	progasti bradač	<i>Mullus surmuletus</i>
SWO	mečarica	<i>Xiphias gladius</i>
MAC	skuša (škomber)	<i>Scomber scombrus</i>
ALB	beli tun	<i>Thunnus alalunga</i>
BET	veleoki tun	<i>Thunnus obesus</i>
BFT	tun	<i>Thunnus thynnus</i>

Priloga 3 Seznam vrst, ki jih vpišejo v ladijski dnevnik in/ali v deklaracijo o iztovarjanju/pretovarjanju kapitani plovil, ki morajo voditi ladijski dnevnik.

tričrkovna koda FAO	Ime	Znanstveno ime
POLŽI in ŠKOLJKE		
BOY	bodičasti volek (garuža)	Bolinus brandaris
FNT	čokati volek (garuža)	Phyllonotus trunculus
MSM	klapavica (pedoč)	Mytilus galloprovincialis
RKQ	noetova barčica (mušula)	Arca noae
OYF	ostriga	Ostrea edulis
QSC	kraljevska pokrovača (kaneštrrela)	Aequipecten opercularis
SJA	velika pokrovača (kupasanta)	Pecten jacobaeus
VEV	ladinka (dondola)	Venus verrucosa
GLAVONOŽCI		
CTC	sipa	Sepia officinalis
SQM	kratkoplavuti ligenj (totan)	Illex coindetii
OUM	pritlikavi ligenj (kalamaret)	Loligo media
SQR	ligenj (kalamar)	Loligo vulgaris
EDT	moškata hobotnica (folpo)	Eledone moschata
OCC	hobotnica	Octopus vulgaris
RAKI		
MTS	morska bogomolka (kanoča)	Squilla mantis
TGS	tigrasta kozica	Penaeus kerathurus
LBE	jastog	Homarus gammarus
NEP	škamp	Nephrops norvegicus
SLO	rarog	Palinurus elephas
SCR	morski pajek (grančevola)	Maja squinado
IOD	plavajoča rakovica (mažineta, rak od kočje)	Liocarcinus depurator
EIK	trnočela rakovica (grancipor)	Eriphia verrucosa
RIBE HRUSTANČNICE		
ALV	morska lisica	Alopias vulpinus
SYC	morska mačka	Scyliorhinus canicula
SYT	velika morska mačka	Scyliorhinus stellaris
SMD	navadni morski pes (kanjolin)	Mustelus mustelus
SDV	navadni morski psi	Mustelus spp.
DGS	trnež	Squalus acanthias
JRS	zvezdasta raža	Raja asterias
RJC	raža trnjevka	Raja clavata
JAI	modropegasta raža	Raja miraletus
MYL	morski golob	Myliobatis aquila
RIBE KOSTNICE		
ELE	jegulja (bižat)	Anguilla anguilla
COE	ugor	Conger conger
TSD	čepa	Alosa fallax
PIL	sardela	Sardina pilchardus
SAA	velika sardela	Sardinella aurita
SPR	papalina	Sprattus sprattus
ANE	sardon	Engraulis encrasicolus
TRS	morska postrv	Salmo trutta
WHG	mol	Merlangius merlangus
POD	molič (bužban)	Trisopterus minutus
GFB	tabinja belica	Phycis blennoides
FOR	tabinja	Phycis phycis
HKE	oslič	Merluccius merluccius
ANF	družina morske spake	Lophiidae
ANK	mala morska spaka	Lophius budegassa

MON	morska spaka (rošpo)	<i>Lophius piscatorius</i>
ATB	mali gavun (angodela)	<i>Atherina boyeri</i>
AHH	veliki gavun (agon)	<i>Atherina hepsetus</i>
GAR	iglica	<i>Belone belone</i>
JOD	kovač (šanjper)	<i>Zeus faber</i>
SNQ	mala škarpna (rdeči škarpoč)	<i>Scorpaena notata</i>
BBS	rjava škarpna (škarpoč)	<i>Scorpaena porcus</i>
RSE	velika škarpna	<i>Scorpaena scrofa</i>
GUU	veliki krulec (lučerna)	<i>Chelidonichthys lucernus</i>
GUX	družina krulci	Triglidae
BSS	brancin	<i>Dicentrarchus labrax</i>
SRJ	volkec (šaket)	<i>Serranus hepatus</i>
SRK	pisanica (pirka)	<i>Serranus scriba</i>
LEE	lica	<i>Lichia amia</i>
AMB	gof	<i>Seriola dumerili</i>
HMM	sredozemski šur	<i>Trachurus mediterraneus</i>
JAX	šuri	<i>Trachurus spp.</i>
HOM	šur	<i>Trachurus trachurus</i>
BOG	bukva (boba)	<i>Boops boops</i>
DEC	zobatec	<i>Dentex dentex</i>
ANN	špar	<i>Diplodus annularis</i>
SHR	pic (špic)	<i>Diplodus puntazzo</i>
SWA	šarg	<i>Diplodus sargus</i>
CTB	fratrc (frater)	<i>Diplodus vulgaris</i>
SSB	ovčica (mormora)	<i>Lithognathus mormyrus</i>
SBS	črnorepka (očada)	<i>Oblada melanura</i>
PAC	ribon	<i>Pagellus erythrinus</i>
RPG	pagar	<i>Pagrus pagrus</i>
SLM	salpa	<i>Sarpa salpa</i>
SBG	orada	<i>Sparus aurata</i>
BRB	kantar	<i>Spondylisoma cantharus</i>
SPC	girica	<i>Spicara smaris</i>
PIC	girice (menola)	<i>Spicara spp.</i>
CBM	konj (kaval)	<i>Sciaena umbra</i>
COB	korbel	<i>Umbrina cirrosa</i>
MUT	bradač (trilja)	<i>Mullus barbatus</i>
MUR	progasti bradač	<i>Mullus surmuletus</i>
CBC	vrivica (špaget)	<i>Cepola macrophthalma</i>
MLR	debelousti cipelj (božiga)	<i>Chelon labrosus</i>
MGA	zlati cipelj (zlatec)	<i>Liza aurata</i>
MGC	tankousti cipelj	<i>Liza ramado</i>
LZS	dolgin	<i>Liza saliens</i>
MUF	glavati cipelj (volpina)	<i>Mugil cephalus</i>
MUL	ciplji	Mugilidae
ODL	sivi cipelj	<i>Oedalechilus labeo</i>
WEG	morski zmaj (ranjo)	<i>Trachinus draco</i>
WEX	morski zmaji	<i>Trachinus spp.</i>
UUC	zvezdogled (čača)	<i>Uranoscopus scaber</i>
GBC	skalni glavač	<i>Gobius cobitis</i>
GBN	črni glavač (guat)	<i>Gobius niger</i>
GBO	travni glavač	<i>Zosterisessor ophiocephalus</i>
SWO	mečarica	<i>Xiphias gladius</i>
BLT	trupec	<i>Auxis rochei</i>
LTA	pegasti tun (tonina)	<i>Euthynnus alletteratus</i>
SKJ	črtasti tun	<i>Katsuwonus pelamis</i>
BON	palamida	<i>Sarda sarda</i>
MAS	lokarda	<i>Scomber japonicus</i>
MAC	skuša (škomber)	<i>Scomber scombrus</i>

ALB	beli tun	Thunnus alalunga
BFT	tun	Thunnus thynnus
TUR	romb	Psetta maxima
BLL	gladki romb (švat)	Scophthalmus rhombus
FLE	iverka (pašara)	Platichthys flesus
SOL	morski list (šuoja)	Solea solea
BLU	skakavka	Pomatomus saltatrix
BAR	barakude	Sphyraena sp.
SBA	divji ribon	Pagellus acarne
CEO	črnuh	Centrolophus niger
DOL	delfinka	Coryphaena hippurus
TTR	električni skat	Torpedo marmorata
TRG	balestra	Balistes capriscus